



### شروط وأحكام حملة تسهيل + لبنك السلام

1. تقتصر الحملة الترويجية على الزبائن الأفراد للخدمات المصرفية للأفراد وخدمات الرواد من بنك السلام ش.م.ب ("المروج") سواء الزبائن الجدد أو الحاليين والذين يحصلون على تمويل من المروج ضمن برنامج تسهيل + المقدم من وزارة الإسكان والتخطيط العمراني بالشراكة مع بنك الإسكان ش.م.ب. ("التمويل") خلال الفترة الترويجية ("الحملة الترويجية").
2. تبدأ الحملة الترويجية 23 أبريل 2025 وتستمر حتى 30 يونيو 2025 ("الفترة الترويجية").
3. تستند وتخضع أهلية المشاركة في الحملة على زبائن المروج الذين يحصلون على التمويل من المروج خلال الفترة الترويجية.
4. أول 20 طلب تمويل يتم تقديمه والحصول عليه خلال الفترة الترويجية والذي يستوفي معايير الأهلية المنصوص في هذه الشروط والأحكام الخاصة بالحملة الترويجية سيتم منح الزبون بالتالي:  
- جائزة نقدية قدرها 500 د.ب ف (خمسمائة دينار بحريني)؛
5. سيكون هنالك (20) عشرون فائزاً في الحملة الترويجية.
6. سيتم الاتصال بالفائزين بالجوائز عبر الهاتف، أو البريد الإلكتروني، أو الرسائل النصية القصيرة SMS خلال عشرة (10) أيام عمل من نهاية الفترة الترويجية ("تاريخ الإعلان").
7. في حالة وفاة أي من الفائزين قبل الحصول على جائزته، سيحتفظ المروج بالجائزة لفترة لا تزيد عن ثلاثة (3) أشهر من تاريخ الوفاة لتمكين الورثة من تقديم بعض المستندات للمروج وهي على سبيل المثال لا الحصر مستند الغريضة الشرعية وشهادة الوفاة وتوكيل (يغوض أي شخص مناسب باستلام الجائزة نيابة عن الورثة). وفي حالة عدم قدرة الورثة على تقديم المستندات المطلوبة إلى المروج قبل الفترة المذكورة أعلاه، سيقوم المروج بإيداع الجائزة لدى وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف باسم الورثة لاتخاذ الإجراءات اللازمة وفقاً للقوانين المعمول بها.
8. لا يحق لموظفي ومديري المروج المشاركة في الحملة الترويجية.
9. يحق للمروج حفظ بيانات العملاء وتحويلها إلى شركائه التابعة و/أو أطراف أخرى مصرح لها ومعالجة البيانات بهدف الاتصال بالفائزين. بمجرد قبول الجائزة/الجوائز بموجب الحملة الترويجية، فإنه يحق للمروج استخدام اسم وصورة الفائز في جميع الحملات الإعلانية الترويجية والمواد التسويقية الحالية والمستقبلية التي تتعلق بنفس الحملة أو غيرها سواء داخل أو خارج مملكة البحرين.
10. سيتم الإعلان عن الفائزين تحت إشراف مدققي المروج الداخليين ووزارة الصناعة والتجارة لضمان اختيار الفائزين بحيادية. سيقوم المروج بإخطار الفائزين فور استلام موافقات وزارة الصناعة والتجارة اللازمة والتي سيتم نشر قائمة بأسماء الفائزين على الموقع الإلكتروني للمروج و/أو أي قنوات أخرى متوفرة والتي ستكون نهائية وملزمة.
11. سيقوم المروج بإيداع جميع الجوائز النقدية في الحساب المصرفي للفائز لدى المروج أو بأي طريقة أخرى يراها المروج مناسبة، خلال عشرة أيام من تاريخ الاعلان. إذا لم يعد الحساب لدى المروج موجوداً ولم يتم المطالبة بالجائزة بعد مرور ستة (6) أشهر من تاريخ الاعلان، سيتم تحويل الجائزة إلى وزارة الصناعة والتجارة لاتخاذ الإجراءات اللازمة وفق القوانين السارية.
12. لا يتحمل المروج أية مسؤولية بأي شكل من الأشكال بسبب فرض أية قوانين أو لوائح صادرة من أي جهة حكومية أو غير حكومية فيما يتعلق باستلام الفائزين لأي من جوائزهم تحت الحملة الترويجية.



13. لا يحق للمشاركة الفوز في الحملة الترويجية في الحالات الآتية ("حالات عدم التأهل"):

أ. إذا كانت هنالك أي إجراءات قانونية في أي من المحاكم يكون المروج والزبون طرف فيها؛ و

ب. إذا ارتكب الزبون أي أعمال احتيالية فيما يتعلق بحسابه/حسابها المسجل لدى المروج أو/وأى خدمة أو/وأى تمويلات بنكية مقدمة من قبل المروج.

14. في حالة وجود أي حالة من حالات عدم التأهل وبشروط قيام المروج بإعلام وزارة الصناعة والتجارة وحصوله على موافقتها، فإن المروج يمتلك الحق الحصري ووفقاً لإرادته المنفردة لرفض تسليم الجائزة/الجوائز لأي فائز في الحملة الترويجية.

15. تخضع وتفسر شروط وأحكام هذه الحملة الترويجية وفقاً لقوانين مملكة البحرين بما لا يتعارض مع مبادئ الشريعة الإسلامية وفي حالة التعارض تكون مبادئ الشريعة الإسلامية سائدة التطبيق وكما يخضع أي خلاف للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم مملكة البحرين.

16. بالإضافة إلى هذه الشروط والأحكام الخاصة بالحملة الترويجية، تسري أيضاً شروط وأحكام فتح الحساب لدى المروج، إلى جانب أي مواد ترويجية و/أو شروط وأحكام اتفاقية التمويل ذات الصلة والتي تشكل كلها جزءاً لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام.

17. يحق للمروج في أي وقت من الأوقات، وبناءً على تقديره المنفرد، القيام بتعديل أو إلغاء هذه الشروط والأحكام بعد الحصول على موافقة وزارة الصناعة والتجارة حيث يجب على المروج إشعار الزبائن بخصوص أي تعديل/تعديلات أو إلغاء، بدون أي مسؤولية قانونية على المروج. كما يعد قرار المروج ووزارة الصناعة والتجارة المتعلق بهذا الخصوص نهائياً وملزماً.



## Al Salam Bank Tasheel+ Promotional Campaign Terms and Conditions

1. This promotional campaign is exclusive to new and existing individual Retail and Al Ruwad banking clients of Al Salam Bank B.S.C. (the **"Promoter"**) who avail a financing from the Promoter under the Tasheel+ scheme offered by the Ministry of Housing and Urban Planning in partnership with Eskin Bank B.S.C. (C) (the **"Financing"**) during the promotional period (the **"Promotional Campaign"**).
2. The Promotional Campaign shall commence on 23 April 2025 up to and until 30 June 2025 (the **"Promotional Period"**).
3. Eligibility to participate in the Promotional Campaign will be based on the eligible clients of the Promoter availing a Financing from the Promoter during the Promotional Period.
4. The first 20 Financings introduced and booked during the Promotional Period that meet the eligibility criteria set out in in this Promotional Campaign's terms and conditions shall entitle the client to win the following:
  - A BD500/- (Five hundred Bahraini Dinars) cash prize;
5. There shall be a total of twenty (20) winner in the Promotional Campaign.
6. Prize winners will be contacted by telephone, electronic mail or SMS within ten (10) business days from the end of the Promotional Period (**"Announcement Date"**).
7. In case of death of any of the winners before claiming their prize, the prize shall be held in the Promoter's custody for a period not exceeding three (3) months from the date of death to enable the heirs to provide the Promoter with, including but not limited to, the necessary Deed of Inheritance, deceased person's Death Certificate and Power of Attorney (authorizing an attorney to receive the prize on behalf of the heirs). In case the heirs are not able to meet the Promoter's requirements before the aforesaid period, the Promoter will deposit the prize with the Ministry of Justice, Islamic Affairs and Waqf in the heir's names for their further actions in accordance with the applicable laws.
8. The Promoter's employees and directors are not eligible to participate in the Promotional Campaign.
9. The Promoter shall have the right to store, transfer and process the client's data to its subsidiaries and/or authorized third parties in order to contact the prize winners. By accepting the prize(s) under the Promotional Campaign, the Promoter shall have the right to use the winner's name and photograph in all current and future promotional advertising campaigns and marketing materials relating to the same or other campaigns whether in or outside the Kingdom of Bahrain.
10. The winners will be declared under the supervision of the Promoter's internal auditors and the Ministry of Industry and Commerce (**"MOIC"**) to ensure that winners selection is conducted in an unencumbered manner. The winner shall be notified by the Promoter upon receiving the MOIC's necessary approvals. The winners list will be posted on the Promoter's website and/or any available channel, which shall be final and binding.
11. The Promoter shall credit all cash prizes to the winner's bank account held with the Promoter or any other method as deemed appropriate by the Promoter, within 10 days from the Announcement Date. If the winner's account no longer exists with the Promoter and the prize is not claimed after a period of six (6) months from the Announcement Date, it shall be transferred to the MOIC for their further actions in accordance with the applicable laws.
12. The Promoter shall not be held responsible and/or liable in whatsoever way for any restriction(s) imposed or may be imposed by virtue of any laws, regulations, etc. of any authority (whether governmental or non-governmental) with respect to the winners claiming any of their prizes under the Promotional Campaign.



13. A client shall not win in the Promotional Campaign in the event of the following ("**Ineligibility Event**"):
  - a. the client is subject to legal proceedings in any court of law involving the Promoter; and/or
  - b. the client has committed fraudulent acts in relation to his/her account held with the Promoter and/or any financing or service granted by the Promoter.
14. Provided that the Promoter has informed the MOIC and obtained its consent, the Promoter holds the exclusive right at its sole discretion to withhold awarding the prize(s) to any winner in the Promotional Campaign in the event of an Ineligibility Event.
15. The terms and conditions of this Promotional Campaign shall be governed and construed in accordance with the laws of the Kingdom of Bahrain to the extent that such laws are not repugnant to the principles of Islamic Shari'a in which case the principles of Islamic Shari'a shall prevail and any dispute shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Courts of the Kingdom of Bahrain.
16. In addition to this Promotional Campaign's terms and conditions, the Promoter's standard account opening terms and conditions, along with any promotional material and/or any relevant Financing terms and conditions shall continue to apply and form an integral part of these terms and conditions.
17. The Promoter may at any time, in its sole discretion, modify or withdraw these terms and conditions after obtaining the MOIC's consent and thereafter informing its clients of such modification(s) or withdrawal, without any liability on the Promoter's part. The Promoter and MOIC's decision regarding the same shall be final and binding.